

# ŞİBAK A PÊYÎN



Lawo! mi ra heton liya  
liya ra wet riya ê tiwa.

Yo gwê mi esta, yo laqikê mi.  
Wazen e laqikê mi vêd, wazen e gwa  
tiwi vêd. Ti zoni!

MA  
WA  
ZÊN  
VATÊ  
MA  
VATÊ  
ŞIMABUZÊ!

MA  
WA  
ZÊN  
VATÊ  
MA  
VATÊ  
ŞIMABUZÊ!

ŞEYÊN ŞİMA BİMB-RİKIBİ

2  
EDESIYAT O Ê L'IN  
KONUN PÊYÎN



Gelo! ma tidir  
rweşon bikerdên  
tênê weş nibin?!



-X-

Xal : Dayı  
 Xal : Teyze  
 Xela : Arnağan, Hediye  
 Xwert : Delikanlı, genç  
 Xwera : Zaten  
 Xiç : Küçük çakıl taşı

-Y-

Yej : Çeper  
 Yeş : Hastalık, acı  
 Yari : Şaka  
 Yover : Birden, tunden  
 Yon : Guya  
 Yom : Uğur

-Z-

Zwa : Kuru  
 Zur : Yalan  
 Zixm : Sağlam  
 Zer kotış ci : Açık olmak  
 Zel : Kaval  
 Zil : Filiz

.....  
 -E vaji? E vaji? E vaji?

-Vaj

-E vona ha. Boni e vona.

-Vaj vaj vaj vaj

-VATI VATI VATI VATI.....

.....  
 .....

Vatı bîwonên u bîdên wendiş / Vatir abonibên u abonon bîvinên

Vatı nyewendiş kêmonika pil a

## KITABI KU MA KEN VILA

.....  
 Kenê Parsekan, Hesen Qızılci

Cer Hard Cer Asmen, Kenal Astarı

Zwanê Ma Alfaba, Heyder Diljen

Molud, Mala Ehmedê Xasi

Zaza (Dersim) Atasözleri

Ferheng, Malmisanij (Zazaki-Tırki)

Ferheng, Mesut Özcan (Zazaki-Tırki)

Ferheng, Turan Erdem (Zazaki-Tırki, Tırki-Zazaki)

In kitabon ewêrinon, Vatı bî konci rîya  
 resa şîma dest, şîma zi êşkên a rîya ra ma  
 ra bîwazi.

////////////////////////////////////

Vatı bîwonên u bîdên wendiş

Vatı nyewendiş kêmoni ka pil a

Vatir bîbên abonı u Vatir abonon bîvinên

KATIR ŞİMA

.....



## FERHENG -mi nyatur-

-A-

Astarı : Yıldız

Astwar : Atlı

Abırnayış : Ayırmak

-B-

Bıra : Kardeş

Birin : Yara

Byok : Ayva

Bêlu byayış : Belli olmak

Berteng : Dargeçit

-C-

Cwin : Hasat meydanı

Conyerd : Yiğit, Erkek

Cinyek : Kadıncağız

Cengar : Pas

Con gwıretwex : Can alan

-Ç-

Çal : Çukur

Çırık : Çeşme

Çwa : Değnek, Sopa

Çipık : Kaval kemiği

Çiyayış : Biçmek

-D-

Dekerdış : Doldurmak

Dewij : Köylü

Du : Ayran

DU O : Duman

Delali : Nazlı

-E-

Erug : Erik

Engılısyayış : Uyumak

Engıstonı : Yuzuk

Erceı : Ecel

Estonık : Çocuknasalı

-Ê-

Êru : Bugun

Ê : Onlarki

KONUN PEYİN'98

Ê : Evet

Ê : Onlar

Êsayış : Görünmek

-F-

Firdayış : Uçmak

Fır : Yutum,

Fırfırok : Uçurtma

Felat : Kurtuluş

Fetelnayış : Kovulanak

-G-

Gırı : Duğum

Gırdayış : Duğumlemek

Gılı : Saç örgüsü

Gab : Kalın ip

Gweş : Kulak

-Ğ-

Ğem : Hüzün

Ğêrib : Yabancı

Geli Tahıl

Gezal : Ceylan

Ğêribi : Yabancılık

-H-

Hona : Tanrı

Hindêk : Bu kadar

Hiş : Akıl

Hêdika : Yavaşça

Hak : Yumurta

-I-

Ike : Şimdi

İj : Bir son ek, li, li

İnyo ra : Bundak dolayı

İstonek : Çocuk masalı

İnce : Bura

-İ-

İ : ler, lar, çoğul eki

İ : O, Onlar

İcarı : Kira

İlakim : Kesinlikle

İmon ardış : İnan etmek

18/Hêştyes

-J-

Ju : Bir

Juwobin : Başkabırı

Jihat : Çalışkan

Juyin : Birinci

Ju bı ju : Birbir

-K-

Kıl : Surme

Kaş : Uçurum

Ki : Ev

Kerdış : Yapmak

Kaşkerdiş : Çekmek

-L-

Lap : Pençe

Lapık : Eldiven

Lekaş : Ayakkabı

Lâ : İp

La : İrmak

-M-

Ma : Biz

Ma : Anne

Muy : Kıl

Mıjdyon : Müjde

Monga : İnek

-N-

Nak : Çengel

Nalayış : İnllemek

Nêyar : Duşman

Nêyarti : Duşmanlık

Nedebir : Yaramaz

-O-

Omın : Yaz

Omık : Hala

Oca : Ora

Otır : Öyle

Ontış : Çekmek

-P-

Pıl : Büyük

Piş : Akciğer

Pıt : bebek

Pwer : Saç

Piser ontış : Biraraya toplanak

KONUN PEYİN

-Q-

Qel : Pipo

Qwılten : Kaynak

Qırnı : Uçra

Qasut : Ulak

Qerwaş : Hizmetçi

-R-

Ro : Er, Erken

Rız : Piring

Rakotiş : Uyunak

Ripeı : Sayfa

Rıştış : Eğirmek

-S-

Swıl : Tuz

Swel : Ayakkabı

Swelderz : Ayskkabı tanircisi

Siprık : Kelebek

Suriş : Kızanık

-Ş-

Şıktış : Kırmak

Şermı : Utanç, Ar

Şon : Akşam

Şıtış : Yıkamak

Şênayi : Neşelilik, eğlence

-T-

Tı : Sen

Tım : Her zaman

Têna : Yalnız

Tari : Karanlık

Tij : Güneş

-U-

U : O

Unarti : Sayılı

Unartwex : Sayan

Ul : Çocuklara seslenirken

-V-

Veng : Ses

Veng : Boş

Ver : Kucak, ön

Veng : Kurt

Vil : Perçem, çiçek

19/Nêwyes



## ĞWIRBET

Miheemed Egir ESKARIJ

Ğwirbet! Ğwirbet!

Tı nomê ğêribi yê ğwirbet

Tı nomê feqiri yê ğwirbet

Tı nomê yêsiri yê ğwirbet

Tı nomê byekêsi yê ğwirbet

Tı nomê bindesti yê ğwirbet

Ğwirbet! tı zê ecêl byewêxt

Ğwirbet! tı zê dişnên byebêxt

Ğwirbet!

Nigu tı tıy e tı ra hes kena

İstiqbali ma tıdo e tı ra hes kena

Êg e tiri mecbura

Mevaj qê e tiri mecnuna

Zerkotê qanon syon a

Feqet qımı tı nê

Zerkotê qona derg a

Feqet qomê tı nê

Zerkotê rindi u wêşî wa

Zerkotê rindon u weşon a

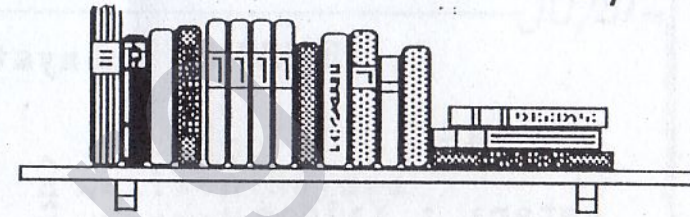
Feqet zerkotê tı nya

19.01.1998/02:10

KONUN PÊYİN

16/Şiyes

## K I T A B C A



In numrid, ma qê şîma yo (ju) bibliyografya ke hadri, ma nomê in kitabon, ferhêng Malmisaniy ra, ferhêng Mesut Özcan ra, Nubihar ra gwirêt. Ma hivi kêni ku ina bibliyografya şîmari bena bifêdî...

1-Çemê Munzir, Ali Qemer, Konun, 1980, Alkonya.

2-Roşan 1860 dı Zazaki, Barişek, 1980.

3-Çira millet este zeri?, Evren, 1983.

4-Roşta Ma, Bira, 1978.

5-Roja Welat, Bira, 1978.

6-Engiştê Keje, M. Birindar, 1980.

7-Zazaki dır pronav (zahir), M. Birindar, 1981.

8-Çibonekê Zazaki, Dewij.

9-Pira Hewt Sari, Dewij, 1980.

10-Zazaki dır vatey verinan, Dewij.

11-Ê ma wo, Farûq.

12-Xal u Wariza, Farûq 1980.

13-Vilê Kurdistan, Ferhad Hüseyin

14-Ver girotiş, Gêlic.

15-Hes ve Deste Kan Omı Kistene,

16-Ay wext, Heyder.

17-Hêvi, Heyder.

18-Biyayiştê Pyexlabêr, Usman Efendi, Şam (Suriye).

19-Moludê Nebi, Mala Ehmedê Xasi.

20-Zwanê Ma Alfata, Heyder Diljen, Nujen.

KONUN PÊYİN Numrê hirinid ma dewom kêni 17/Metyes



Kênek va kî: Bawo, mî hun xo dî di kî, biray  
mî kîştu eştu zindun, ez wirzena şîna golîkan  
dîrî, yere yena kêye, eke biray mî amo ,ez zona  
weşu, her kî biray mî namo ez hêna tu ri golîkan  
dîr nişîna, ez etia nivîndena.

Bayk,, kêney xo ra va kî Êrî tu şû golîkandîrî  
ez gêrena, eke mî biray tu dibîzanî kî cîni mî  
şîmadî saxa, her kî mî biray- tu nîdî, nêye ez  
vîndena ,niye tu vîndî.

Kêna warîşt şî, golîk xo vera day, şî golîkandî.  
Baykî kênek ame gêra biray kênekî, yî dî, eku  
kîştu , eştu zindun, dor dî zîbîl, wêlî kerda ser.  
Baykî kênek ame kêye, çîni xo ra va kî: %

Tu qê laci mî kîştu, way Êê şew hunî xo dî di  
dî, eke tu biray ya kîştu, amê bermay mîra va kî  
Bawo biray mî kîştu eştu zindun. Mî va kî: kêney  
mî , cîni mî bya her , metersî biray tu weşu.

Kênek mî ra va kî :ez ha Êr şîna golîkandî,  
yere yena kêye, ek biray mî amo , ez zana weşu  
ek namo ,ez etia nivîndena.

Cîni myerde xo ra va kî: Wirz eti ra şû, tî  
pîsî, pê vatê kênek tî ame mî ser, tî mî ra vînî  
kî: Tu qê laci mî kîştu, ez çîtaw lacêk kîşena.

Myerde hers bî , şî leşê lacêk zindun ra vet  
ard cîni het, cîni ra va kî , kêna kutîkî, kamî mî  
lacek kîştu?

Zunî cînyek qêrfîya , cîniyek tersay, hîn nêfte  
ray veng xo bîkeru.

Bayk, lacek şît, mêt wedartberd mezêl, amê

kêye sarê cîni xo tera kerd, berd eşt zindun, way  
lacêk golîkan ra amê keye, ek biray yayçînu,  
cîni bayk xo zî çîna, şî bayk xo ra va: Bawo cîni  
tu çaya?

Bayk, kênek ra va : Ez nîzuna sera şîa, biray tu  
merdu.

Kênek bermay, amê şî awk ver, desnac girot  
dî rîkat nanao kerd, va kî: Ya Rebbî, tî mî yo  
Goin kîrî.

Awca bî yo goin firay şî...

Dêrd

Mihemed Egit Eskarij

E honyâ kota pencîra  
Onyena tij o aşn ra  
Dêrd yo kwîlî mî tyera  
Mî sarîd fikir vêrdiyê pyera  
Mî xwî ke xwî vîra  
Derdon u kwîlonî Dînya ra

03.10.1995

Erzrwen

QEZA

Qeza myonî çar kuyon da  
E myonî derdon u kwîlon da  
E ya vir da

Ya qeza da

Qeza mî vir da

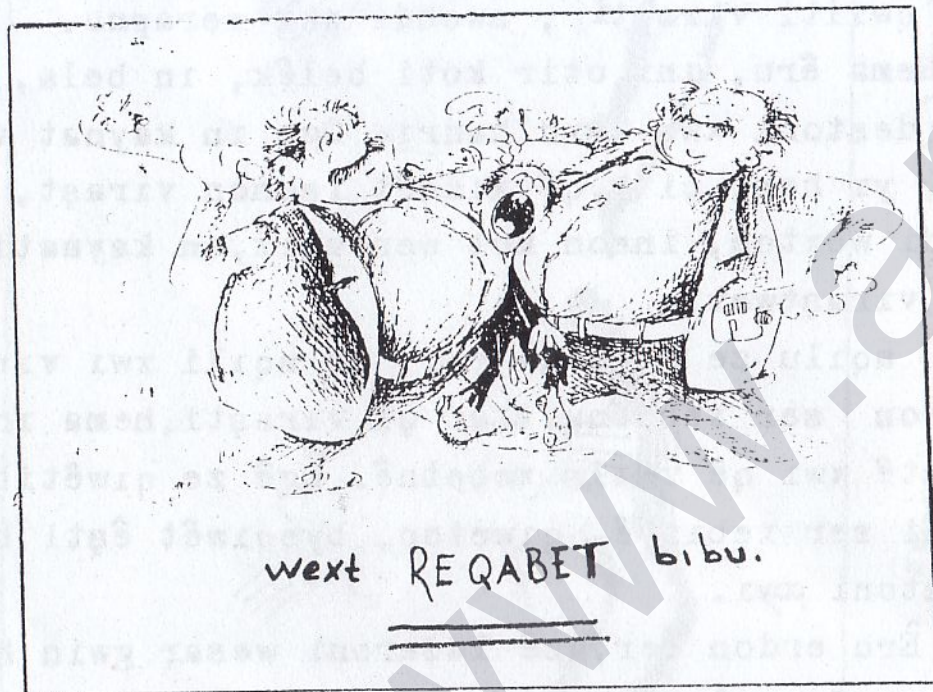


Çiwext merdumêko bivijdon kot mêdon, va in zwilm u heqaret war verdên, tera hina omi vatış tı holi wazên he? yon in fikiri xwı war verd, yoniz na tı xwı myon ra vejên.

Gelê wendwexon. Raştı ra hal ino, na herwej vinên. Merdum pê inaju benu tal, byerên na hemı tyedir qarşı zwilm o zalımonıd vınder, heta nefês xwıw pêyin, na mucadelo mucahedı bık sêr erdona.

Ina dinya kışır nımenda, narız nımonea, inê bizonên. Hema çend hêl ma ina dinyadê, byerên ma qê heq u edalêt, qê xelasê bındeston bıxebıtı.

Bımonên bı rehetı, bı sılonêti



## SONIKÊ MİRÇIKA GOİN

Peter J. A. LERCH (1856)

Elfabê Linguistik ê Lepsius ra Tadayox :

Seyidxan KURIJ

Ini nuşte(soniki) cyêrin partukê zonayê Rus J.A. Lerch ra omıya girotiş. Ini soniki Peter Lerch serê 1856'ıd bajar Rusya Roslowı dı çend Siwunıjun ra goştari kerd. (Siwun dumarêe Darahêni (Genç) dı yew mıntıqay Çebaxçura.)

Zemoni verıdı yo myerdı û cini xo bi, tı ra yo kêna û yo lac bi. Cini merd, pênidı myerdı şı yona cini ardı. Dı sêri vinert, aya cini ra yo kêna bi. Ina cini bı dışmêni lacek u kêneka vêryen.

Kêneki şına golikandır; kêneki roceki yere golikanra yena ek bıray ay çinu, bayk xo ra persena vuna kı: Bıray mı çawu?

Cineki kênek ra vuna ku: Bıray tu şı kê xalani xo.

Kêneki aya go rakuena, hun vinena, ek bıray yay kıştu, eştu zındun. Sersıba wirzena, baykı xo ra vuna : Bawonı emşı hun di, ekı cini tu bıray mı kıştu, eştu zındun.

Bayk, kênay xo ra va kı : Cini mı bya her, şini bıray tu kışena?





1



2



3

"Her Bisilmoni Satilêk Awk Deverdu İSRAIL Laseronid Şınu."

Ayetullah Humêni

BIBÊN HİŞAR

FURQAN ZIVRIK

.....

Gel ê wendwexon.

Homê wextinon viraght melaketon ra va: e sêr erdona mexluqêk virazena, u wext melaketon, va: Rêb ma, mîheqqeq u mexluq, eg oja gwin war ker, Homê va: e hemî çî zona, feqet şîma nizonî badi wextona, inson emî sêr erdon, bî fesad, bî asi, bî îlma nyeqînasnayox, gwin ke erdon ser zê laseronî wesari. Kerê xwî vira ku Homê wî qê qwiltî viraghtî, swondî xwî xerapna.

Hema êru, ini otir koti belêk, in bela, yin pê destonî xwî kerê hadrî. Ogo in kaynat viraştu, yî hemî çî, qê xîzmêt isonon viraştu, feqet badi wexton, inson kot wertalix, in kaynatî ser bî viraştwex.

U aqilu ze Homê da yî, in aqili xwî viraşton newon ser xebetna. Zaf çî viraşti, hema ini viraştê xwî qê zwîlm xebetnê. Êgê ze qiwêtîb xî-rabi ser xebityê, qiweton, byeqiwêt êgî bîni destonî xwî.

Êru erdon ser, zê laseronî wesar gwin herik yena. Zemonê vêr ra nat, tîm u tîm in qêdî biw.



Êru şîna welat ra seraser bigêr, kigo vêr bêr  
xwid gwin nidiwa pê engişt oncax êşkên biyêr  
ranwetîş, pê engişt êşkên biyêr unartîş...

Ogo zulum u işkenci nidiw, e êşkên şîmari swond  
biwoni ku çinuk.

Êgê zindonondê, êgê newî vêjîyê, êgê nivêjîyê o  
heyonuk Dinya bîbuz nivêjîyên.

Êgê in herb lişînid bi birindar, êgê kîşyê,  
êgê merdumon yon zi hevalonî (umbazon) cê ra yo  
yon zi çend tîn omê kîştîş, yonîz bi birindar.

Wel hasîli kelon, yo merdum tek êru in herb ra  
silom t niw.

Çayir çîmenug keskiş pîra pê gwin aw diya  
tay monen sur biyeru, derê pê gwin lêlin lêlin  
şîni. Pîra dêwî yên vêşnayîş, bir yenu vêşnayîş  
alavi ra tî niêşkên welatîd vindêr...

YO VATÊK

DÊST TIY ÊGÊ TI

XELESNÊN!

Ferhad

YO VATÊK

Vatî biwonên u bidên wendiş.

Vatîr abonî bîn, vatîr abonon bîvinên.

## ÇILÊ INA ÇAX

Mihemed Egîr Eskarîj

-Şêhid Sêyyid Qutub'ir-

Aşmon ra aşmê tebax  
Şî hona çilê ina çax  
Honê u eşt qerax  
Ma êşt myonî ax u wax

Vist u nêwî tebaxid  
Bî şêhid u Sêyyid  
Çigo yî waştin ressa cî pênid

Vist u nêwî tebaxid  
Ma mênd myonî ax u waxid

Yî xwî dima verda yo qêrik  
yo nalik

U bî yo şyer ma çîmid  
Vist u nêwî tebaxid  
Bî şêhid u Sêyyid

Aşmon ra aşmê tebax  
Zalimon kerd hona çilê ina çax  
Yî xatîr waşt şî wîçax  
Wî ma vîra nişî heta ina çax

Vist u nêwî tebaxid

Ma mênd myonî ax u waxid



Yaxerê rehnetî nêvarenê ya Muhammed  
Tîm gunî varena  
Ew gunî herikyena  
Azmîn ra, layan ra  
Rî welatî bi hêstra welat bi guniya şo ya  
Ew ma tim bi zer ya şikatêyo jîn bî

Zflan'di aw nê, guni herikyena  
Helebçey vini benê xerîteyan ra  
Ew ma tim Helebçeyan dî Jîn benê

Cayo ki ti çinêbê ya Muhammed  
Kînyasala ceribnenî sêkuran ser  
Zilm vareno heme ca di  
Zey torga zimistanî

Insanê ma yenê kiştên  
Hergi roj fermanî waneyênê  
Qelenî şikyênê hakimân dest

Ma fina zî bi ûmida jîn benê  
Bi ûmida warzenê xwu ser  
Bi ûmida abyenê hergi şefaç

Vatî nyewendiş kêmonika (kêmi) pil a.

## ALAVÎ RA TI NIŞKÊN WELATID VINDÊR

Mihemmed Egîr ESKARIJ

Zerê mî mî wena, in çikug ina Dinyad bîn aql û fikir mid xwari ca nivinên. Voni ya, ni aql qe- bul kenu ni zi mantiq qe- bul kenu, çiko nêwin...

Hemon ayo xirabyêr, in çî pyêru bîn, ina millet ri zulm u kîrkonug benu, işkencêko bya hed bya hesab benu, ina millet ki xwî ra bena, malî xwî ra bena, milki xwî ra bena, dewê xwî ra bena, rênê zîqiker pê nibenu, niyena xwî hemd ser... hemoniz zê xwî yê ewiliyê.

Tya ra ver, ina millet dewoni xwidêb, mal u milki xwî serabi. Çerengê xwî çarênên, pêş xwî pawitin, xwî kêrdin mîrd, pê şar pawitin, pê şar kêrdin mîrd. Yoni wayêr mal u milki, wayêr kar u gwîrê xwî bi. Mişagi xebetnên, şar omên vêr bêr yin qê fitron, qê recu, qê zîka, qê sedeqi şar vêr bê yinon ra ni dest veng ni zi mil çot gêrên a. Hemon êru, êru yî vêr bêr şarid milçot dest akerdî, bi halêko pêrşon pars kêr, doni arî. Ya Rebbi ti heqoni ina millet bigêr.

Willahi ogo in erdon ser hemaz fir şonu awê Dinya, willahi ogo hemaz in erdon ser nefes gen- don, ogo in erdon ser heyati xwidir o, inon ra yenu persayiş, ini hemî tera yên persayiş...

Ti-e, na-şîma, wî-yî pyêru mes ul in meselonê



ma gona vêrin est.

Komug ma tebrik kê, komug ma telin kê, komug  
ma tenkid kê, komug lêw xwî çiqirnê hemînir hemon  
hemînir SILOM!

Riya bawê şimawa, Wirzên xwî ser, xwî ruşonên  
wa xirabi devêrdiw. Destoni xwî akerên Homêr, wa  
rindi u wêşî bivaru (şaliyê) varoni wesar dima.

BIMONÊN BI RINDI O BI WÊŞI  
SILOMI HOMÊ ŞIMA SERIBU

VATI

VATÊ

ŞIMA WO.

BIWONÊN

BIDÊN

WENDIŞ.

WAYÊR VATÊ XWI VÊJYÊN!!

ABONÊ VATÎ BÊN

VATÎR

ABONON

BIVINÊN!

VILÎ ÇIIMISKYENÊ

O. FARUK ÇETINKAPLAN

.....  
Ey gula reyhani  
Vilika cinneti  
Ziwanan di ti çinya  
Qelban di ti çinya  
Ayatê eşqi nêwaneyênê  
Xezeb vareno însana ser  
Bî destan de însanana

Qur'an bî xerîb  
Welat bî xerib marê  
Xarîbey zora ya Muhammed  
To zî dî ya Muhammed  
To zî dî  
Mekke dî, Taîf di

Çayo ki tî çînê ya Muhammed  
Deyenê eskencero  
Dêrsim'dî çebyenê adîr  
Bî tanqana pay benê Sîwerek dî  
Insanî



Êgê tedê	
.....	
Derheqi vatid.....	1
la rapel.....	2
Ma ra şimari.....	3
Vili çalmiskyenê.....	5
Alavi ra ti niêşkên welatid vîndêr.....	7
Çilê ina çax.....	9
Qariqatur.....	10
Bibên Hişar.....	11
Sonikê mişkê goin.....	13
Dêrd.....	15
Qeza.....	15
Gwarbet.....	16
Kitabea.....	17
Perheng (minyatur-.....	18
.....	
.....	
.....	

Vatı nyewendiş kêmontika pîl a.

### Ma ra şima ri

Merheba. Ma rênê koti mêdon, ma rênê vêjîyê qar-  
şi şima. Ri ma sipê, arêq ma tezi, xebatê ma giyo-  
ni wa. Qisuri ma bi, xetê ma bi, ma wazên şima ma  
effu bikêr. Tecrubê ma çinu, ma zoni, saruçani ma  
perityên heyon ma nyoni in telon ra vêj.

Ma va, ma bawê şimay. feqet texmin kena ku veng  
niresa şima, ma rênê voni ma bawê şimay. Mari bi-  
nusên. Ma qayil ma şimadir pay vînder, ma qayil ma  
şimadir ti destuk, ma wazên dêst ma, dêst şimadib.

Ço çinayeb dêst ma biger. Ma vor ser şin feqet  
ni lekoni bi ma pêd, ni zi çixir akerdib. Ma onyê  
ma ra ver ço nivêjiyo teber, çixir nyeakerdo...

Ma da ra, ma goma vêrin eş, ika ma onyên ma di-  
ma yo çixirêk biw a, bawê riyonon o. Goma vêrin  
êrzyawa...

Goma vêrin zaf muhinêb, goma vêrin biêrziyên  
dewomi cê omên. Belê wext wextêko zwarib, wextêko  
bye kêsib, ma zonên. Feqet ma imon ardib pê xwî,  
ma imoni xwî, ma cesarêt xwî gwîret xwî het o  
-KONUN PÊYIN '98-



ALFABÊ ZAZAKÎ -LATINKÎ-

A	a	Ari	Değirmen
B	b	Balişna	Yastık
C	c	Cıtyer	Çiftçi
Ç	ç	Çım	Göz
D	d	Deza	Ancaoglu
E	e	Ermin	Şey
Ê	ê	Êrnayış	Satınalmak
F	f	Fyek	Meyve
G	g	Gel	Halk
Ğ	ğ	Ğela	Kıtlık
H	h	Heş	Ayı
I	i	Itya	Bura, burası
Î	î	Îşlıg	Gömlek
J	j	Jar	Zehir
K	k	Kiçi	Kimse
L	l	Lêyir	Yavru
M	m	Mundiş	Ornek
N	n	Najık	Yenge (anca hanımı)
O	o	Or	Hamile
P	p	Punc	Çorap
Q	q	Qwirt	Yudum
R	r	Raş	Doğru
S	s	Sırgwıl	Kuşburnu
Ş	ş	Şoni	Tarak
T	t	Teli	Diken
U	u	Umartış	Saynak
V	v	VATI	Söz
W	w	Way	Kızkardeş
X	x	Xijit	Bağevi
Y	y	Yeni	Çeşme, kaynak
Z	z	Zurker	Yalançı

VATI

Alfabê Zazaki hiris u ju(31) herf ra omo mêdon. Têki merdumi herfê (ü) zi kên ser, kên hirisê d: hêb, ma gweri ina ju xeta wa. Yo zi, têki merdum herfê (ğ) qebul nikên, herindê ina herfid herfê (x) nusên, ma gweri ina ju zi xeta wa.

VATI

JU/Ş

VATI

MA VAZÊN VATÊ  
MA VATÊ ŞIMABUZ

SER: 1/JU

NUMRI: 2/Ş

KONUN PÊYİN

1998

Werib conî

ê kês zenî

gweş nonî

vaton ser o

nyonî yanon

ra en wêş yîy

Xwiri gên!

qwir'on

Wayer u

Runayox

Mihemed Egîr Eskarîj

Mîduri Gwiri Nuştîş

Pîşar Zînar

Rîyez

Yasîr Zonayî

Rî Vêrnî

Dêyab Dîjar

Rî Pêni

Mihemed Egîr Eskarîj

Mizonpaj

Yasîr Zonayî

Cê idari

Hemîca

Tyel

Çinu

Faks

Çinu

Vêya (Fiyet)

Bî vijdonî şîna

Vayê Reklomî

Ma şîmari çîk kêna

Vatî çîqêdî resa şîna dest

şîmaz otîr nuştîni xwî bîres-

nêna ma dest, êg ma Vatîd ca

bîd cî...

KONUN PÊYİN

1/Ju